



**SIARAN MEDIA**  
*MEDIA RELEASE*

**INDEKS JUALAN RUNCIT  
DAN  
INDEKS PERKHIDMATAN MAKANAN & MINUMAN  
SUKU TAHUN KEDUA 2023**

*RETAIL SALES INDEX  
AND  
FOOD & BEVERAGES SERVICES INDEX  
SECOND QUARTER 2023*

Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik  
Kementerian Kewangan dan Ekonomi  
Negara Brunei Darussalam

*Department of Economic Planning and Statistics  
Ministry of Finance and Economy  
Brunei Darussalam*



**SIARAN MEDIA**  
**JABATAN PERANCANGAN EKONOMI DAN STATISTIK**  
**KEMENTERIAN KEWANGAN DAN EKONOMI**

**INDEKS JUALAN RUNCIT DAN INDEKS PERKHIDMATAN MAKANAN & MINUMAN**  
**SUKU TAHUN KEDUA 2023**

**NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

---

**Jualan Perkhidmatan Makanan Dan Minuman Mencatatkan Peningkatan Tahun Ke Tahun Pada Suku Tahun Kedua 2023**

1. Pada suku tahun kedua (Q2) 2023, jualan perkhidmatan makanan dan minuman telah meningkat sebanyak 12.8 peratus berbanding Q2 2022 dengan hasil jualan meningkat daripada BND99.0 juta kepada BND111.7 juta. Dari segi volum jualan, aktiviti makanan dan minuman juga mencatatkan pertumbuhan positif sebanyak 8.8 peratus tahun-ke-tahun.
2. Peningkatan hasil jualan makanan dan minuman adalah disebabkan oleh kenaikan bagi kesemua aktiviti perkhidmatan makanan dan minuman iaitu Aktiviti Perkhidmatan Katering sebanyak 79.6 peratus, diikuti dengan Kedai Makanan Segera 15.5 peratus; Aktiviti Lain-Lain Perkhidmatan Makanan 13.8 peratus; Restoran 8.7 peratus; dan Aktiviti Penyajian Minuman 4.8 peratus.
3. Bagi perbandingan secara suku tahunan, nilai dan volum jualan perkhidmatan makanan dan minuman juga telah mencatatkan peningkatan berbanding dengan suku tahun pertama (Q1) 2023. Nilai jualan perkhidmatan makanan dan minuman telah meningkat sebanyak 3.2 peratus pada suku tahun kedua (Q2) 2023 yang didorong oleh peningkatan hasil jualan bagi Aktiviti Perkhidmatan Katering sebanyak 19.9 peratus; Aktiviti Lain-Lain Perkhidmatan Makanan 14.9 peratus; Aktiviti Penyajian Minuman 12.9 peratus; Kedai Makanan Segera 2.6 peratus; dan Restoran 0.2 peratus.

## **Prestasi Jualan Runcit Mencatatkan Penurunan Tahun Ke Tahun Pada Suku Tahun Kedua 2023**

4. Bagi prestasi jualan runcit, ianya mencatatkan penurunan tahun-ke-tahun sebanyak 4.9 peratus dengan hasil jualan menurun daripada BND470.3 juta kepada BND447.3 juta berikutan dengan kekurangan permintaan domestik.
5. Penurunan hasil jualan runcit adalah didorong terutamanya oleh penurunan jualan Jam Tangan dan Barang Kemas sebanyak 18.5 peratus, diikuti dengan jualan Tekstil, Pakaian dan Kasut 16.5 peratus; jualan Peralatan Komputer dan Telekomunikasi 13.7 peratus; dan jualan di Gedung Serbaneka 7.2 peratus.
6. Bagi perbandingan secara suku tahunan, nilai dan volum jualan runcit pada suku tahun kedua (Q2) 2023 telah mencatatkan peningkatan berbanding dengan suku tahun pertama (Q1) 2023. Nilai jualan runcit telah meningkat sebanyak 3.2 peratus terutamanya didorong oleh peningkatan jualan Peralatan Elektrik dan Peralatan Pencahayaan Isi Rumah di kedai khusus sebanyak 10.5 peratus; diikuti dengan jualan Jam Tangan dan Barang Kemas 8.6 peratus; jualan di Gedung Serbaneka 4.6 peratus; jualan di Stesen Minyak 4.2 peratus; dan jualan di Pasaraya 2.3 peratus.
7. Indeks Jualan Runcit (IJR) dan Indeks Perkhidmatan Makanan & Minuman (IPM&M) adalah petunjuk awal prestasi ekonomi bagi kedua-dua aktiviti dan memberikan gambaran trend perbelanjaan pengguna di Negara Brunei Darussalam bagi setiap suku tahunan. Laporan penuh bagi kedua-dua aktiviti boleh didapati melalui laman sesawang JPES: <https://deps.mofe.gov.bn>.



**MEDIA RELEASE**  
**DEPARTMENT OF ECONOMIC PLANNING AND STATISTICS**  
**MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMY**

**RETAIL SALES INDEX AND FOOD & BEVERAGES SERVICES INDEX**  
**SECOND QUARTER 2023**

**BRUNEI DARUSSALAM**

---

**Food And Beverage Services Sales Recorded A Year-On-Year Increase In Second Quarter 2023**

1. *In the second quarter (Q2) 2023, sales of food and beverage services increased by 12.8 per cent compared to Q2 2022, with sales revenue increased from BND99.0 million to BND111.7 million. In terms of volume, food and beverages activity also recorded a positive growth of 8.8 per cent year-on-year.*
2. *The increase in sales revenue of food and beverage was attributed to the rise in all food and beverages services activities, namely Catering Service Activities increased by 79.6 per cent, followed by Fast-Food Outlets 15.5 per cent; Other Food Service Activities 13.8 per cent; Restaurants 8.7 per cent; and Beverage Serving Activities 4.8 per cent.*
3. *For the quarter-to-quarter comparison, the sales value and volume of food and beverage services have also increased compared to the first quarter (Q1) of 2023. The sales value of food and beverage services increased by 3.2 per cent in Q2 2023 due to the increase in sales revenue of Catering Service Activities 19.9 per cent; Other Food Service Activities by 14.9 per cent; Beverage Serving Activities 12.9 per cent; Fast-Food Outlets 2.6 per cent; and Restaurants 0.2 per cent.*

### **Retail Sales Performance Recorded A Year-On-Year Decline In Second Quarter 2023**

4. *As for retail sales performance, a year-on-year decrease of 4.9 per cent was recorded, with sales revenue decreased from BND470.3 million to BND447.3 million due to a fall in domestic demand.*
  
5. *The decrease in sales revenue of retail sales was mainly attributed to the decline in sales of Watches and Jewellery by 18.5 per cent; followed by sales of Textiles, Wearing Apparel and Footwear 16.5 per cent; sales of Computer and Telecommunications Equipment 13.7 per cent; and sales at Department Store 7.2 per cent.*
  
6. *For quarter-to-quarter comparison, the retail sales value and volume in Q2 2023 increased compared to the first quarter (Q1) of 2023. The retail sales value increased by 3.2 per cent, mainly driven by an increase in the sales of Electrical Household Appliances and Lighting Equipment in specialized stores by 10.5 per cent; followed by sales of Watches and Jewellery 8.6 per cent; sales at Department Store 4.6 per cent; sales at Petrol Station 4.2 per cent; and sales at Supermarket 2.3 per cent.*
  
7. *Retail Sales Index (RSI) and Food & Beverages Services Index (F&BSI) are preliminary indicators of economic performance for both activities and provide an outlook for consumer spending trends in Brunei Darussalam on a quarterly basis. Full reports of both activities are available from DEPS's website: <https://deps.mofe.gov.bn>.*